

## Inspektionsbericht

Dokumentnummer: Unterauftrag	(3066/2113-14) – Schy vom 29.10.2009 3461/345/09
Auftraggeber:	Witt + Sohn AG Wuppermannstraße 6  D 25421 Pinneberg
Auftrag vom:	09.01.2003
Auftragszeichen:	H. Model
Auftragseingang:	17.01.2003
Inhalt des Auftrags:	Inspektion der werkseigenen Produktionskontrolle von maschinellen Rauch- und Wärmeabzugsgeräten nach DIN EN 12101-3 : 2006-04
Inspektionsort:	D 25421 Pinneberg Herstellwerk für maschinelle Rauch- und Wärmeabzugsgeräte
Inspektionsgegenstand:	Entrauchungsventilatoren gemäß Anlage 1.1
Bauausführung:	/
Herstellerfirma:	Siehe oben
Herstellwerk:	Siehe oben
Überwachungs- und Inspektionsgrundlage:	DIN EN 12101-3 : 2006-04, DIN EN ISO/IEC 17020 : 2004-11
Inspektionszeitraum:	Juli 2008 bis Juli 2009
Inspektionsdatum:	20. Juli 2009



Dieser Inspektionsbericht umfasst 3 Seiten inkl. Deckblatt und 1 Anlagen.

Dieser Inspektionsbericht darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Kürzungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der MPA Braunschweig. Dokumente ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit. Das Deckblatt und die Unterschriftenseite dieses Dokuments sind mit dem Stempel der MPA Braunschweig versehen. Das Probenmaterial ist verbraucht. Die Akkreditierungen gelten für die in den aktuellen Urkunden aufgeführten Prüfverfahren. Die Liste der akkreditierten Bereiche ist auf Anforderung erhältlich.

## 1 Anlass und Auftrag

Auf der Grundlage des Überwachungsvertrages und Zertifizierungsvertrages Nr. ÜZ-3/682/02 wurde von der MPA Braunschweig (H. Schynawa) eine Inspektion der werkseigenen Produktionskontrolle bei der Fa. Witt & Sohn, Pinneberg, durchgeführt. Die Inspektionsbesichtigung wurde am 20. Juli 2009 durch einen Mitarbeiter der Materialprüfanstalt Braunschweig in Anwesenheit von Herrn Heydorn und Herrn Modell (Witt + Sohn, Pinneberg) durchgeführt. Das besichtigte Werk ist zertifiziert nach DIN-EN-ISO-9001 : 2000 durch den TÜV der Niederlande.

Inspiziert werden sollen: Konformitätszertifikate siehe Anlage 1.1.

## 2 Technische Betriebsleitung

Die technische Betriebsleitung für den Sondervertrieb obliegt Herrn Modell als Ansprechpartner für die Inspektionen.

Der Zusammenbau der Entrauchungsventilatoren, IGW-Axialventilatoren werden von Mitarbeitern der Montage durchgeführt werden.

			Bemerkungen/Beanstandungen
3	<b>Kennzeichnung</b>	Ja	keine
4	<b>Merkblätter vorhanden</b>	Ja	Keine
5	<b>Qualitätsmanagementsystem</b>	Ja	Nach ISO 9001
5.1	<b>Werkseigene Produktionskontrolle</b>	Ja	Nach ISO 9001 lt. QS-Handbuch
5.1.1	<b>Anzahl der hergestellten Ventilatoren von Juli 2008 bis Juli 2009</b>		Die Angaben werden der MPA Braunschweig zu gesendet.
5.1.2	<b>Kontrolle der Abmessungen</b>	Ja	Keine
5.1.3	<b>Kontrolle des Ringspaltes</b>	Ja	Keine
5.1.4	<b>Funktionskontrolle</b>	Ja	Keine
5.1.5	<b>Kontrolllisten</b>	Ja	Keine
5.1.6	<b>Werkstoffangaben für die Laufräder (Nabe und Schaufel)</b>	Ja	Werksprüfzeugniss nach EN 10204 3.1B; keine Beanstandungen
5.1.7	<b>Kontrolle der Schweißnähte</b>	Ja	Farbeindringverfahren
5.2	<b>Inspektion durch notifizierte Stelle</b>	Ja	MPA-Braunschweig
5.2.1	<b>Kontrolle der Lehre für den Ringspalt</b>	Ja	Keine
6.1	<b>Änderungen in den Konstruktionszeichnungen</b>	Nein	Keine

6.1.1	Änderungen an den Motoren	Nein	Keine
6.1.2	Kennzeichnung der Motoren bezüglich der zulässigen Temperaturklasse	Ja	Keine
6.1.3	Änderungen an den Ventilatoren	Nein	keine

Vom ursprünglichen Arbeitsumfang wurde nichts weggelassen.

Es wurde kein Teil der Inspektionsarbeiten an Dritte vergeben.

## 7 Zusammenfassung

Es wurden stichprobenartig Aufträge vom Auftragseingang bis zur Auslieferung der Ventilatoren verfolgt und überprüft. An Hand der vorgelegten Dokumente konnten die Materialien und Endkontrollen überprüft werden. Prüfzeugnisse für die Aluminium- bzw. Stahlschaufeln sind bei jedem Auftrag vorhanden. Über die Ventilatorenseriennummer können die eingebauten Motoren festgestellt werden.

Im Rahmen der Inspektion ergaben sich keine Beanstandungen.

  
i. A.  
Dr.-Ing. G. Blume  
Stellv. Leiter der Überwachungsstelle  
(Leiter der Inspektionsstelle)



  
i. A.  
Tech. Ang. M. Schynawa  
Sachbearbeiter (Inspektor)

Braunschweig, 29.10.2009

<b>EG-Konfirmationszertifikat</b>	<b>Ausstellungsdatum</b>	<b>Baureihe</b>	<b>Temperaturklasse</b>	<b>Baugrößen</b>
0761-CPD-0004	29. September 2006	TG	F300	250 mm bis 2240 mm
0761-CPD-0022	29. September 2006	TG	F200	250 mm bis 2240 mm
0761-CPD-0039 (0035)	06. September 2006	TS	F200	450 mm bis 2000 mm
0761-CPD-0041 (0033)	06. September 2006	TS	F300	450 mm bis 2000 mm
0761-CPD-0042 (0047)	06. September 2006	SAS	F200	450 mm bis 1800 mm
0761-CPD-0043	06. September 2006	SAS	F300	450 mm bis 1800 mm
0761-CPD-0044 (0032)	29. September 2006	SAS	F400	450 mm bis 1800 mm
0761-CPD-0045	30. August 2006	TG	F200	250 mm bis 1800 mm
0761-CPD-0046	30. August 2006	TG	F300	250 mm bis 1800 mm
0761-CPD-0054	12. April 2007	SS	F400	1000 mm bis 3150 mm
0761-CPD-0055	12. April 2007	SS	F300	1000 mm bis 3150 mm
0761-CPD-0056	12. April 2007	SS	F200	1000 mm bis 3150 mm
0761-CPD-0064	31. März.2008	SAS	F200	450 mm bis 1800 mm
0761-CPD-0065	31. März 2008	SAS	F300	450 mm bis 1800 mm
0761-CPD-0066	31.03.2008	SAS	F400	450 mm bis 1800 mm

<b>Konformitätszertifikate der Fa. Witt &amp; Sohn</b>	Anlage 1.1 zum Überwachungsbericht Nr.:3066/2113-14-Schy
<b>Materialprüfanstalt für das Bauwesen</b> Institut für Baustoffe, Massivbau und Brandschutz der Technischen Universität Braunschweig	